

Immaculate Heart of Mary Church

Inmaculado Corazón De María



1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335

May 15, 2022—Fifth Sunday of Easter

15 DE MAYO DE 2022 | QUINTO DOMINGO DE PASCUA

YO, JUAN,

V I U N C I E L O N U E V O
Y A U N A T I E R R A N U E V A.

—Apocalipsis 21:1

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc. Photos: Hulinska_Yevhenia/Essentials Collection/iStock, peangdao/Essentials Collection/iStock, Igor Zhuraylov/Essentials Collection/iStock
Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

WEEKLY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA:

Weekdays - Entre Semana: English- 8:30 AM Tuesday & Thursday
8:30 AM Lunes, Miércoles y Viernes - en Español, 7:00 PM Lunes a Viernes, en Español

SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL SÁBADO:

5:00 pm Vietnamese, 7:00 PM en Español

SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL DOMINGO:

English—10:00 AM, En Español—6:30 AM, 8:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

CONFessions / CONFESIONES: Mon.- Fri. 5:00 PM - 6:00 PM - Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm.

Email: ihminfo@ihmsantaana.org Website: ihmsantaana.org

Facebook: Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

Pastoral Office—Oficina Pastoral: Mon. - Fri.: 10 AM-8 PM Lunes a Viernes: de 10 AM-8 PM
Saturday - Sábado: 1:00 PM - 6:00 PM (714)751-5335

Faith Formation—Formación de la Fe: Lunes a Viernes de 4 PM – 9 PM (714) 546-5186



Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Date:	May 9, 2021	May 8, 2022
Collection:	\$15,600.53	\$22,360.65
Building Fund:	\$1,986.30	\$4,507.63
Total:	\$17,586.83	\$26,868.28

PARISH STAFF

CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor
 Rev. Joseph Dung Nguyen,
 Parochial Vicar
 Rev. Carlos Leon,
 Parochial Vicar
 Rev. Armando Virrey,
 Parochial Vicar
 Rev. Ignatius Lau,
 In Residence

DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez
 Deacon Rigoberto Maldonado
 Deacon Biviano Cordero

STAFF

Mrs. Yaret Macedo
 Director of Administration
 & Pastoral Ministries
 Mrs. Lourdes Casarin –
 Pastoral Service Appeal /
 Servicios Pastorales
 Sr. Viet Oanh Nguyen, LHC -
 Director of Faith Formation
 (Vietnamese)

Saturday, May 14:

7:00 PM Special Intention- Pilar & Mayra

Sunday, May 15:

6:30 AM	† Servando Velazquez
8:00 AM	† Juana Hernandez, † Pedro Martinez, † Laura Serrano, † Doroteo Pineda, † David Pineda, † Daniel Pineda, Por La Salud de Daniel Luna Rodriguez; † Piedad Paramo, † Juan Francisco Soria Sanchez, † Javier Vargas, † Manuel Mejia, † Catalina Mejia, † Francisco Vega
10:00 AM	† Guadalupe Carmona de Serrano
12:00 PM	† Catalina Montes
2:00 PM	B- Day- Juvenal Ramirez
5:00 PM	† Manuel Ubaldo & † Jesus Ubaldo
7:00 PM	Por La Salud de Alicia Luna Camarena

Monday, May 16:

8:30 AM	† Jean Ochoa
7:00 PM	† Alfonso Sanchez Maldonado

Tuesday, May 17:

8:30 AM	† Lou Raphael
7:00 PM	† Gregorio Perez

Wednesday, May 18:

8:30 AM	† Monica Zarate
8:00 PM	Spec. Int.—Mario Said Aguilera Vazquez

Thursday, May 19:

5:30 PM	Spec. Int.- Esther Manrique
7:00 PM	† Jesse Marin Mejia

Friday, May 20:

3:00 PM	Por La Salud de Sandra Mendoza
7:00 PM	† Ruth Hernandez

WEDDING BANNS

© J. S. Paluch Co., Inc.

May 21, 2022

III	Maria de Jesus Vargas Jacobo & Humberto Rios Gomzalez
III	Bianca E. Olivo Colin & Saul Giovany Rodriguez
III	Armando Useda Ramirez & Jessica Briceño

May 28, 2022

II	Ana Elia Avilar & Victor Hugo Valadez
II	Arisbe Santana & Armando Espericueta

June 4, 2022

I	Marina Estela Alas & Lenin Giovanni Cubias
I	Jasmin Garcia & Angel David Martinez

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

The collage consists of six photographs arranged in two rows of three. The top row includes a couple smiling outdoors, a woman in profile looking up at a religious icon, and a woman wearing a mask. The bottom row includes a woman smiling, a priest in white vestments performing a blessing over a person, and a man smiling.

Our faith. Our future.



The *Pastoral Services Appeal*, or *PSA*, is an invitation for us to come together in gratitude for the gifts God has provided, to share those gifts in service of a greater calling, and to take advantage of our opportunity to create a brighter *future* for our *faith*.

Please respond generously to the 2022 *Pastoral Services Appeal*.

A photograph showing a green reusable shopping bag filled with groceries like bread, cheese, and vegetables, set against a background of grocery store shelves.

The parish food pantry has changed its hours.
Food distribution will now be on Tuesdays, from 4:30 PM to 6:00 PM.
Distribution will be from the Parish Hall.

La despensa de alimentos de la parroquia ha cambiado su horario.
La distribución de alimentos ahora será los martes,
de 4:30 PM a 6:00 PM, en el Salón Parroquial.

FIFTH SUNDAY OF Easter

MAY
15
2022

I give you a new commandment:
love one another.

John 13:34



GLORIFY GOD

In the first sentence of today's Gospel passage from John, Jesus' address at the Last Supper, the words "glorify" or "glorified" appear five times. For John, glory has to do with honor and reputation, the primary characteristic of a person. John thus invites us to reflect upon what God's glory fully means. God is glorified when God's truest nature is revealed, as the God who loves. Today's passage is situated between two demonstrations of Jesus' love: the washing of feet and going to the cross. The capacity to glorify God extends to all of us. Like Jesus, love is revealed both in our mundane acts of service and in our acts and commitments of great sacrifice. Jesus' "new commandment," flowing from God's love within us, invites us to extend and deepen our love for others, to include everyone. We may then reveal God's truest nature to everyone, and so glorify God.

MADE FOR EACH OTHER

We are introduced to the book of Revelation's great concluding vision in our second reading. The completion of God's project of salvation is described as a new Jerusalem coming from heaven, to form a new heaven and new earth. The image of a marriage articulates this vision, in which the two sides of God's good creation, earth and heaven, are joined in a final union. Earth (the physical universe) will not be destroyed, but instead be fully renewed.

This vision rejects any notion that the physical and the spiritual are ultimately separate and opposed to each other. It rejects the idea that heaven is an escape from a prison of earthly life. Like a marriage partnership, these two sides of reality are fundamentally made for each other. Life in heaven and life on earth are quite different now. But the life of faith, here and now, offers a foretaste of God's promised future.

ALL THINGS NEW

The new heaven and new earth described by Revelation is where God will dwell fully among God's beloved creation. God's reign will be a reign of love, where death will be no more. In Revelation, death fuels fear and resentment, which turn to cycles of violence and destruction, and to social systems that sustain injustice. These cycles of death will one day be broken by love. In God's reign of love, new energies of creativity and human fulfillment can be released.

When God says "behold, I make all things new," God is speaking of both the present and the future. God is working now, in every person and community, in every part of creation, to bring about this new reality. We the Church must learn to see God working in our lives, our workplaces, and our neighborhoods, breaking cycles of death. We are summoned to join in what God is doing, releasing new energies of love, anticipating the final fulfillment of God's work.

TODAY'S READINGS

Acts 14:21-27
Psalm 145:8-9, 10-11, 12-13
Revelation 21:1-5a
John 13:31-33a, 34-35

TERCER DOMINGO DE Pascua

MAYO
15
2022

Les doy un mandamiento nuevo:
que se amen los unos a los otros.

Juan 13:34



GLORIFICAR A DIOS

En la primera frase del pasaje del Evangelio de hoy de Juan, el discurso de Jesús en la Última Cena, las palabras “glorificar” o “glorificado” aparecen cinco veces. Para Juan, la gloria tiene que ver con el honor y la reputación, la característica principal de una persona. Así, Juan nos invita a reflexionar sobre lo que significa plenamente la gloria de Dios. Dios es glorificado cuando se revela su naturaleza más verdadera, como el Dios que ama. El pasaje de hoy se sitúa entre dos demostraciones del amor de Jesús: el lavatorio de los pies y el paso por la cruz. La capacidad de glorificar a Dios se extiende a todos nosotros. Como Jesús, el amor se revela tanto en nuestros actos mundanos de servicio como en nuestros actos y compromisos de gran sacrificio. El “mandamiento nuevo” de Jesús, que brota del amor de Dios en nosotros, nos invita a extender y profundizar nuestro amor por los demás, para incluir a todos. Así podremos revelar a todos la verdadera naturaleza de Dios y glorificar a Dios.

HECHO EL UNO PARA EL OTRO

En la segunda lectura se nos presenta la gran visión final del libro del Apocalipsis. La culminación del proyecto de salvación de Dios se describe como una nueva Jerusalén que viene del cielo, para formar un cielo nuevo y una tierra nueva. La imagen de un matrimonio articula esta visión, en la que las dos partes de la buena creación de Dios, la tierra y el cielo, se unen en una unión final. La tierra (el universo físico) no se destruirá, sino que se renovará por completo.

Esta visión rechaza cualquier noción de que lo físico y lo espiritual están en última instancia separados y opuestos entre sí. Rechaza la idea de que el cielo sea una escapatoria de la prisión de la vida terrenal. Al igual que un matrimonio, estas dos partes de la realidad están hechas fundamentalmente la una para la otra. La vida en el cielo y la vida en la tierra son muy diferentes ahora. Pero la vida de fe, aquí y ahora, ofrece un anticipo del futuro prometido por Dios.

TODAS LAS COSAS NUEVAS

El cielo nuevo cielo y la tierra nueva descritos por el Apocalipsis es donde Dios habitará plenamente entre su amada creación. El reino de Dios será un reino de amor, donde la muerte ya no existirá. En el Apocalipsis, la muerte alimenta el miedo y el resentimiento, que se convierten en ciclos de violencia y destrucción, y en sistemas sociales que mantienen la injusticia. Estos ciclos de muerte se romperán un día por el amor. En el reino de amor de Dios, se podrán liberar nuevas energías de creatividad y realización humana.

Cuando Dios dice “he aquí que hago nuevas todas las cosas”, está hablando tanto del presente como del futuro. Dios está trabajando ahora, en cada persona y comunidad, en cada parte de la creación, para llevar a cabo esta nueva realidad. Nosotros, la Iglesia, debemos aprender a ver a Dios trabajando en nuestras vidas, en nuestros lugares de trabajo y en nuestros barrios, rompiendo los ciclos de muerte. Estamos llamados a unirnos a lo que Dios está haciendo, liberando nuevas energías de amor, anticipando el cumplimiento final de la obra de Dios.

LECTURAS DE HOY

- Hechos 14:21–27
- Salmo 145 (144):8–9, 10–11, 12–13
- Apocalipsis 21:1–5a
- Juan 13:31–33a, 34–35

100%
Gratis
Clases de verano!



SANTA ANA COLLEGE
School of Continuing Education

INGLES PARA EL TRABAJO

¡Aprende inglés y consigue el trabajo que quiere!

Desarrolle sus habilidades lingüísticas y síntase seguro para comunicarse en el trabajo. Si trabaja en comercio minorista, hotelería o almacenamiento esta clase es para usted. También ofrecemos clases de Inglés para empleos específicos. ¡Todos son bienvenidos!

Estudios presenciales o en línea en Santa Ana College.

English for Work 1



Ideal para estudiantes de nivel principiante.

Aprenda habilidades básicas de conversación para hablar con compañeros de trabajo, clientes y gerentes. Aprenda cómo leer materiales relacionados con el trabajo. Esta clase se reúne en línea a través de Zoom de lunes a jueves de 6:00 pm - 9:00 pm.



English for Work: Techado y Construcción

Ideal para estudiantes de nivel principiante.

Aprenda a comunicarse en inglés en el sitio de la obra. Esta es una clase ideal para techadores, obreros y carpinteros. La clase se reúne *en persona los martes y jueves de 6:00 pm - 8:00 pm.



English for Work: Profesiones médicas

Ideal para niveles intermedios y avanzados.

Aprenda el idioma que se usa en las ocupaciones médicas, como asistente de enfermería certificado u otros trabajos médicos de nivel básico. Esta clase se reúne en línea a través de Zoom de lunes a jueves de 6:00 pm - 9:00 pm.

*Las clases presenciales se reúnen en Centennial Education Center, 2900 W Edinger Ave, Santa Ana, CA 92704



SCAN ME

Comuníquese con la coordinadora de fuerza laboral de ESL
para más información: Sanchez_Patty@sac.edu